AMTSBLATT für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

(Welzower Bote)

Welzow, den 01.09.2014 | Jahrgang 25 | Nummer 10

IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

- **Herausgeber:**
  Stadt Welzow
- **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**
  Die Bürgermeisterin
- Redaktionelle Bearbeitung:
  Die Bürgermeisterin Frau Zuchold,
  Poststraße 8, 03119 Welzow,
  Telefon 035751 250-0, Fax 250-22,
  e-mail: **info@welzow.de**
- **Verantwortlich für Anzeigenteil und Druck:**
  Druck und Satz
  Gewerbestraße 17
  01983 Großräschen
  Tel.: 035753 177-03
  Fax: 035753 177-00
  e-mail:
  beratung@drucksatz.com
  service@drucksatz.com
  www.drucksatz.com
- **Verantwortlich für die Verteilung des Welzower Boten:**
  BLOMA Werbung
  MAKRO-MEDIEN-DIENST Cottbus GmbH
  Burger Chaussee 1
  03096 Guhrow
  Tel.: 035603-759900

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für unverlagt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt Druck und Satz ebenfalls keine Haftung. Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.
Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an die BLOMA Werbung GmbH.

Inhaltsverzeichnis

Amtlicher Teil

Seite 1 - Wahlbekanntmachung der Stadt Welzow

Seite 3 - Wólbne wózjawjenje

Nichtamtlicher Teil

Seite 4 - Informationen aus dem Rathaus

Seite 5 - Weitere Informationen

Seite 6 - Geburtstage und Jubiläen

Seite 7 - Geschichte und Kultur

Seite 12 - Vereine und Organisationen

Seite 23 - Soziale Dienste

Seite 25 - Bereitschaft

Seite 26 - Kirchen

Seite 28 - Anzeigen

AMTLICHER TEIL

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

Stadt Welzow
Die Bürgermeisterin

Wahlbekanntmachung für die Stadt Welzow

1. Am **14. September 2014**

   findet die

   Wahl zum Landtag Brandenburg

   statt.

   Die Wahl dauert von 8 bis 18 Uhr .

2. Die Gemeinde ist in folgende 5 Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk 1:	Welzow Grundschule
Wahllokal:	Cottbuser Str. 22, 03119 Welzow
Wahlbezirk 2:	Welzow Kita
Wahllokal:	Cottbuser Str. 15, 03119 Welzow
Wahlbezirk 3:	Welzow Alte Dorfschule
Wahllokal:	Schulstraße 6, 03119 Welzow
Wahlbezirk 4:	Welzow Gaststätte „Kumpelklause“
Wahllokal:	Spremberger Straße 77, 03119 Welzow
Wahlbezirk 5:	OT Proschim, ehemalige Schule
Wahllokal:	Schulweg 49, 03119 Welzow, OT Proschim

Fortsetzung auf Seite 2

Fortsetzung von Seite 1

In den Wahlbenachrichtigungen, die den wahlberechtigten Personen in der Zeit vom **11.08.2014** bis **17.08.2014** übersandt worden sind, sind der Wahlkreis, der Wahlbezirk und das Wahllokal angegeben, in dem die wahlberechtigten Personen zu wählen haben.

3. Der Briefwahlvorstand/Die Briefwahlvorstände tritt/treten am Wahltage zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 16:00 Uhr im Rathaussaal, Poststraße 8, 03119 Welzow zusammen.

4. Jede wahlberechtigte Person, die keinen Wahlschein besitzt, kann nur in dem Wahllokal des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen ist.

   Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und ein gültiges Personaldokument mit Lichtbild mitzubringen. Sie haben sich auf Verlangen des Wahlvorstandes auszuweisen.

   Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

   Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jede Wählerin/Jeder Wähler erhält am Wahltage im betreffenden Wahllokal einen amtlichen Stimmzettel ausgehändigt.

   Jede Wählerin/Jeder Wähler hat eine Erststimme und eine Zweitstimme.

   Der Stimmzettel enthält jeweils in der Reihenfolge der Wahlvorschlagsnummern

   a) für die Wahl nach Kreiswahlvorschlägen die zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe des Familiennamens, des Vornamens, des Berufes oder der Tätigkeit und der Anschrift der Bewerberin/des Bewerbers sowie des Namens der Partei, politischen Vereinigung oder Listenvereinigung, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, oder der Bezeichnung "Einzelbewerberin" oder "Einzelbewerber" für Bewerber, die nicht für eine Partei, politische Vereinigung oder Listenvereinigung auftreten, und rechts von dem Namen jeder Bewerberin/jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung. Bei Kreiswahlvorschlägen von Listenvereinigungen enthält der Stimmzettel ferner die Namen und, sofern vorhanden, die Kurzbezeichnungen der an ihr beteiligten Parteien oder politischen Vereinigungen,

   b) für die Wahl nach Landeslisten die zugelassenen Landeslisten unter Angabe des Namens der Partei, politischen Vereinigung oder Listenvereinigung, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, sowie die Vor- und Familiennamen der ersten fünf Bewerber und links von dem Namen der Partei, politischen Vereinigung oder Listenvereinigung einen Kreis für die Kennzeichnung. Bei Landeslisten von Listenvereinigungen enthält der Stimmzettel ferner die Namen und, sofern vorhanden, die Kurzbezeichnungen der an ihr beteiligten Parteien oder politischen Vereinigungen.

5. Die Wählerin/Der Wähler gibt

   die **Erststimme** in der Weise ab,
   dass sie/er auf dem linken Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Bewerberin/welchem Bewerber sie gelten soll,
   und
   die **Zweitstimme** in der Weise ab,
   dass sie/er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

   Der Stimmzettel muss von der Wählerin/vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahllokals oder in einem besonderen Nebenraum unbeobachtet gekennzeichnet und in gefaltetem Zustand so in die Wahlurne gelegt werden, dass die Kennzeichnung von umstehenden Personen nicht erkannt werden kann.

6. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jede Person hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

   Während der Wahlzeit sind in und an dem Gebäude, in dem sich das Wahllokal befindet, sowie unmittelbar vor dem Zugang zu dem Gebäude jede Beeinflussung der Wähler durch Wort, Ton, Schrift oder Bild sowie jede Unterschriftensammlung verboten (§ 35 des Brandenburgischen Landeswahlgesetzes).

7. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

   a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder

   b) durch Briefwahl

   teilnehmen.

Fortsetzung auf Seite 3

Fortsetzung von Seite 2

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Wahlbehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltage bis 18 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

8. Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

STADT WELZOW * LANDKREIS SPREE-NEISSE *

(Dienstsiegel der Wahlbehörde)

Welzow, den 29.07.2014
(Ort) (Datum)

Stadt Welzow, Die Bürgermeisterin

(Handschriftliche Unterschrift)

Nach dem Gesetz über die Ausgestaltung der Rechte der Sorben/Wenden im Land Brandenburg (Sorben/Wenden-Gesetz - SWG) gehört der Ortsteil Proschim der Stadt Welzow zum angestammten Siedlungsgebiet der Sorben/Wenden und daher erfolgt die **Wahlbekanntmachung zusätzlich in sorbischer Sprache.**

Město Wjelcej
- šołtowka-

Wólbne wózjawjenje

1. Dnja 14.09.2014

su

Wólby do Krajnego sejma Bramborskeje

Wólby traju wót zeger 8.00 do 18.00 góź..

2. Gmejna jo do slědujucych 5 wólbnych wobcerkow rozdźělona:

Wólbny wobcerk 1:	Zakładna šula Wjelcej
wólbny lokal:	Chóśebuska droga 22, 03119 Wjelcej
wólbny wobcerk 2:	Źiśownja Wjelcej
wólbny lokal:	Chóśebuska droga 15, 03119 Wjelcej
wólbny wobcerk 3:	Stara wejsna šula
wólbny lokal:	Šulska droga 6, 03119 Wjelcej
wólbny wobcerk 4:	Góśćeńc „Kumpelklause"
wólbny lokal:	Grodkojska droga 77, 03119 Wjelcej
wólbny wobcerk 5:	Městny źěl Prožym
wólbny lokal:	něgajšna šula, Šulska droga 49, 03119 Wjelcej, Městny źěl Prožym

We wólbnych powěźeńkach, kenž su se k wólbam wopšawnjonym wósobam w casu wot **11.08.2014** do **17.08.2014** pśipósłali, su napisane wólbny wokrejs, wólbny wobcerk a wólbny lokal, w kótaremž ma k wólbam wopšawnjona wósoba wuzwólowaś.

Fortsetzung auf Seite 4

Fortsetzung von Seite 3

3. Pśedsedarstwo listowego wuzwólowanja se zmaka na wuzwólowańskem dnju zeger 16:00 goz w radnicowem zalu, Postowa droga 8, 03119 Wjelcej, aby zwěsćiło wuslědki listowego wuzwólowanja.

4. Kužda k wólbam wopšawnjona wósoba, kenž njama wólbne łopjeno, móžo jano we tom wólbnem lokalu togo wólbnego wobcerka wuzwólowaś, do kótaregož wuzwólowarskego zapisa jo zapisana.

Wuzwólowarje maju swóju wólbnu powěźeńku a płaśecy personalny dokument z wobrazom sobu pśinjasć. Na pominanje wólbnego pśedsedarstwa maju se wupokazaś.

Wólbna powěźeńka musy se pśi wuzwólowanju wótedaś.

Wuzwólujo se z amtskimi głosowańskimi lisćikami. Kužda wuzwólowarka / Kuždy wuzwólowaŕ dostanjo na wólbnem dnju we wotpowědujucen wólbnem lokalu amtski głosowański lisćik.

Kužda wuzwlowarka / Kuždy wuzwólowaŕ ma jaden prědny a jaden drugi głos.

Na głosowańskem lisćiku su pśecej w rěźe cysłow wuzwólowańskich naraźenjow

a) za wólby pó wokrejsnych wólbnych naraźenjach pśizwólone wokrejsne wólbne naraźenja z podaśim familijowego mjenja, pśedmjenja, pówołanja abo źěłabnosći a adresu kandidatki / kandidata ako teke mjenja partaje, politiskego zjadnośeństwa abo lisćinowego zjadnośeństwa, a gaž se wužywa krotke pomjenjowanje, teke to, abo pomjenjowanje „jadnotliwa kandidatka" abo „jadnotliwy kandidat" za kandidatow, kenž njewustupuju za jadnu partaju, za politiske zjadnośeństwo abo lisćinowe zjadnośeństwo, a napšawo wot mjenja kuždeje kandidatki / kuždego kandidata jaden krejs za nacerjenje. Pśi wokrejsnych wólbnych naraźenjach lisćinowych zjadnośeństwow su na głosowańskem lisćiku teke mjenja, a jo-lic maju, teke krotke pomjenjowanja tych do njogo słušecych partajow abo politiskich zjadnośeństwow,

b) za wólby pó krajnych lisćinach pśizwólone krajne lisćiny z mjenim partaje, politiskego zjadnośeństwa abo lisćinowego zjadnośeństwa, a gaž se wužywa krotke pomjenjowanje, teke to, ako teke familijowe mjenja a pśedmjenja prědnych pěś kandidatow a nalěwo wot mjenja partaje, politiskego zjadnośeństwa abo lisćinowego zjadnośeństwa jaden krejs za nacerjenje. Pśi krajnych lisćinach lisćinowych zjadnośeństwow su na głosowańskem lisćiku dalej mjenja, a jo-lic maju, krotke pomjenjowanja tych do njogo słušecych partajow abo politiskich zjadnośeństwow.

5. Wuzwólowarka / Wuzwólowaŕ wótedajo swój

prědny głos na tu wašnju,
až wóna / wón na lěwem boku głosowańskego lisćika pśez nakśickowanje w krejsu abo na někaku drugu wašnju jasnje pokazujo, kótarej kandidatce / kótaremu kandidatoju dej płaśiś,

a swój
drugi głos na tu wašnju,
až wóna / wón na pšawen boku głosowańskego lisćika pśez nakśickowanje w krejsu abo na někaku drugu wašnju jasnje pokazujo, kótarej krajnej lisćinje dej płaśiś.

Głosowański lisćik musy se wót wuzwólowarki / wót wuzwólowarja we wuzwólowańskej kabinje wólbnego lokala abo we wósebnej pódlańskej rumnośći njewiźony wot drugich wóznamjeniś a w złožonem stawje do wuzwólowańskeje urny scyniś, tak až wokoło stojece wósoby wobznamjenjenje njespóznaju.

6. Wólbne jadnanje ako teke wólbnemu jadnanju se pśizamknjece zwěsćenje a póstajenje wólbnego wuslědka we wólbnem wobcerku stej zjawnej. Kužda wósoba ma pśistup, dalokož to njekazy wólbne jadnanje.

Fortsetzung auf Seite 5

Fortsetzung von Seite 4

We wolbnem casu su w a pśi twarjenju, w kótaremž jo wólbny lokal, ako teke bźezpósrědnje pśed zachodom k twarjenjoju kužde wobwliwowanje pśez słowo, zuk, pismo abo wobraz ako teke kužde zběranje pódpismow zakazane (§ 35 Bramborskeje krajneje wólbneje kazni).

7. Wuzwólowarje, kenž maju wólbne łopjeno, mógu se wobźěliś na wólbje we wólbnem wokrejsu, w kótaremž jo wólbne łopjeno wustajone,

a) pśez wótedaśe głosa w kuždyckem wólbnem wobcerku abo

b) pśez listowe wuzwólowanje.

Chtož co wuzwólowaś pśez listowe wuzwólowanje, musy se wót wólbnego zastojnstwa wobstaraś amtski głosowański lisćik, amtsku wólbnu wobalku ako teke amtsku wólbnu listowu wobalku a swój wólbny list z głosowańskim lisćikom (w zacynjonej wólbnej wobalce) a pódpisanym wólbnym łopjenom tak scasom wótposłaś na to na wólbnej listowej wobalce pódane město, až tam nanejpózdźej na wólbnem dnju až do 18.00 góź. dojźo. Wólbny list móžo se teke na pódanem měsće wótedaś.

8. Chtož wuzwólujo njewopšawnjony abo teke howacej njepšawy wuslědk wólbow zawinujo abo wuslědk sfalšujo, se wótštrofujo ze zawrěśim až do pěś lět abo z pjenjezneju pokutu. Wopyt se wótštrofujo (§ 107a wótstawk. 1 a 3 Wótštrofowańskich kazniskich knigłow).

STADT WELZOW * LANDKREIS SPREE-NEISSE *

(zyglisk wólbnego zastojnstwa)

Wjelcej (město), dnja 29.07.2014 (datum)

wólbne zastojnstwo

(pódpis z ruku)

ENDE AMTLICHER TEIL

Informationen aus dem Rathaus

Informationen der Bürgermeisterin

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

der Sommer findet im Monat September seinen Abschluss. Die Tage werden kürzer, die Abende kühler. Der erste Hauch von Herbst ist ab Mitte September bereits zu Schnuppern.

Mit Volldampf starten wir nun in das letzte Quartal des Jahres, den Blick bereits auf das Jahr 2015 gerichtet.
Die sichtbaren Baumaßnahmen in unserem Stadtgebiet finden langsam ihren erfolgreichen Abschluss. Seit Ende Juni diesen Jahres haben nun alle Bürger und unsere Gäste freien Zugang zur Gleispromenade. Die Bauarbeiten sind beendet worden. Einige kleine Fehler haben sich bei der Beschriftung eingeschlichen, sie wurden aber bereits behoben. Beim Gang auf der Promenade können Sie einen kleinen Zwischenstopp am zukünftigen Feuerwehrmuseum einlegen und dort die abschließenden Bautätigkeiten beobachten. Dort wird die Sanierung der alten Halle mit der Gestaltung der Außenanlagen bald abgeschlossen sein. Für die kommenden Stadtverordnetenversammlungen werden letzte Gewerke für den Innenbereich vergeben.
Planmäßig verlaufen unsere beiden Straßenbaumaßnahmen in der Karl-Marx-Straße und in der Berliner Straße. Wie die Straßenführung konkret aussehen wird lässt sich bereits an den fertiggestellten Pflasterstreifen entlang der künftigen Fahrbahn

recht gut erkennen.
Der Blick in das Jahr 2015 ist fest darauf ausgerichtet, dass wir mit dem Bau eines neuen Feuerwehrgebäudes beginnen werden. Dieses soll an der Spremberger Straße nahe der Einfahrt in den Industrie- und Gewerbepark Ost entstehen. Die Planung wurde durch die Abgeordneten bestätigt. Auf dem unteren Bild bekommen Sie einen ersten Eindruck, wie der neue Gebäudekomplex aussehen wird. Hierbei sind natürlich noch letzte Änderungen vorbehalten, da die Gestaltung der Außenhülle noch nicht abschließend feststeht. Auf die Frage, warum wir ein neues Feuerwehrgebäude brauchen, gibt es mehrere Antworten. Zum einen genügt das alte, wunderbare Feuerwehrhaus aus dem Jahre 1929 nicht mehr den gesetzlichen Anforderungen. Man merkt dem Gebäude eben das Alter von 90 Jahre an! Andererseits wollen wir den Marktplatz zu einem zentralen Platz von Welzow, unserer Stadt-Mitte gestalten. Wir konzentrieren uns nun ganz auf die Gestaltung der „Grünen Mitte“ von Welzow, was für die kommenden Jahre noch eine große Herausforderung wird, da sich die finanzielle Absicherung des Vorhabens als sehr schwierig erweist.

Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Aufruf zur 6. Frühblüher-Pflanzaktion!

Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Vereine,

die Vorbereitungen für unsere Frühblüher-Pflanzaktion laufen bereits auf Hochtouren. Unternehmen und Institutionen haben bereits die Pflanzaktion finanziell unterstützt.

Ihre fleißigen Hände werden auch in diesem Jahr wieder gebraucht.

W E R M A C H T M I T ?
Wir starten am Freitag, 26.09.2014, ab 13:00 Uhr, und wollen viele Zwiebeln in die Straße am Bahnhof, in der Spremberger Straße (Grünflächen entlang IGP) u. a. Straßen versenken.
Bitte melden Sie sich bei Frau Girndt, ☎ 035751 250 12

Über einen großen Zuspruch würde ich mich sehr freuen!

Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Aktivitäten der Stadt Welzow zur Sicherung der allgemeinmedizinischen Versorgung

Die Sicherung der allgemeinmedizinischen Versorgung ist für die Welzower Bürger und somit für die Stadt Welzow ein wichtiges Thema zur Grundversorgung.
Seit vielen Jahren sind unsere beiden tätigen Allgemeinmedizinerinnen im Dienst. Frau Christa Schubert, Fachärztin für Allgemeinmedizin, wird nun in den Ruhestand gehen. Wir bedanken uns bei ihr für ihre jahrzehntelange Gesundheitsbetreuung in unserer Stadt. Obwohl wir seit längerem wissen, dass Frau Schubert sich auf ihre Altersrente vorbereitet, traf uns der Zeitpunkt der Schließung Ihrer Praxis doch überraschend. Die persönliche Entscheidung von Frau Schubert, in den wohlverdienten Ruhestand zu treten, müssen wir akzeptieren.

Wir haben bereits vor Jahren begonnen, parallel zu den eigenen Aktionen der Ärzte, durch vielfältige Aktivitäten Nachfolger für unsere Allgemeinmedizinerinnen zu gewinnen.
So haben wir in den Jahren 2007 und 2010 gemeinsam mit der Kassenärztlichen Vereinigung Brandenburg und mit den hier im Ort tätigen Ärzten sowie im medizinischen Bereich tätigen Personen Ärzteforen durchgeführt, um konkrete Möglichkeiten zur Werbung und Gewinnung von Ärzten zu besprechen.
Wir haben daraufhin Anzeigen in verschiedenen Ärztezeitschriften u.a. dem Berlin-Brandenburger Ärzteblatt geschalten. Wir haben einen Scout beauftragt, um deutschlandweit nach Interessenten zu suchen. Auf unserer Internetseite wird ebenfalls die Übernahme einer Arztpraxis beworben.

Wir haben uns an Medizinstudenten und bereits ausgebildete Mediziner, die aus der Stadt stammen, gewandt, um ihnen die Übernahme einer Arztpraxis mit zusätzlichen Angeboten empfehlenswert zu machen.
Wir haben mit zwei möglichen Interessenten konkrete Gespräche für eine Praxisübernahme geführt. Leider haben sie ihr Interesse zurückgezogen bzw. ein Interessent hat sein Ansinnen zunächst nur zeitlich verschoben. Es ist leider im gesamten Land Brandenburg schwierig Interessenten für eine Allgemeinmedizinische Praxis in einer ländlich geprägten Region zu finden.

Nach wie vor ist es unser fester Wille und erklärtes Ziel, gemeinsam mit den Ärzten eine Nachfolgelösung zu etablieren. Wir werden vorhandene Kontakte intensivieren und weiter um neue Kontakte werben. Sollten Sie darüber hinaus weitere Ideen für die Gewinnung eines Arztes haben sind wir gern zu Gesprächen bereit, denn wir wollen jede noch so kleine Chance nicht ungenutzt verstreichen lassen.

Viel gute Laune im Schwimmbad Welzow

Das Team der Spremberger Wasserwacht um Andrea Lehmann zeigt sich sehr zufrieden. Die diesjährige Badesaison war überwiegend von sonnenreichem Wetter begleitet, da hat sich das Schwimmbad als Abkühlung geradezu angeboten.

Mit genau 6.565 Besuchern bis zum 05.08.2014, das sind durchschnittlich 90 Besucher pro Tag, war die Saison bisher auch recht erfolgreich. Am 20.07.2014 waren nicht nur die Temperaturen rekordverdächtig sondern mit 390 Gästen auch die Besucherzahlen. Nur beim Neptunfest waren es mit ca. 500 Gästen etwas mehr. Als ständige Besucher aus den Nachbarorten kamen die Kinder vom Hort aus Drebkau und aus Leuthen. Auch die Kinder des Welzower Hortes besuchten das Schwimmbad regelmäßig am Vormittag, gerade hier fanden die um eine Stunde verlängerten Öffnungszeiten großen Anklang. Eine Neuerung und besondere Freude für die kleineren Badegäste war die neue blaue Elefantenrutsche, während die schon etwas größeren sich an der instandgesetzten großen Rutsche erfreuen konnten.

Erfolgreich konnten auch drei Schwimmkurse durchgeführt werden, bei denen insgesamt 15 Kinder in ca. 10 Tagen das Schwimmen erlernt haben. Ein weiteres zusätzliches Angebot in

unserem Schwimmbad sind die Strandkörbe. Sie werden gern von Familien zum Schutz vor der Sonne oder zum Eintauchen ins Ostsee-Feeling genutzt.

Natürlich gibt es auch die eine oder andere Unannehmlichkeit zu berichten. So fand das Schwimmbad-Team beim morgendlichen Öffnen mehrmals leere Flaschen im Becken und Scherben am Beckenrand. Daraus ließ sich schlussfolgern, dass hier verbotener Weise nächtliche Besucher am Werk waren, weswegen auch Anzeige bei der Polizei erstattet wurde.

Ansonsten gab es bei den Mitarbeitern des Schwimmbades große Zufriedenheit über den bisherigen Verlauf der Badesaison.

Gefragt nach dem Wunsch für das nächste Badejahr sagte Andrea Lehmann: „Wenn sich der Wunsch nach einem Schwimmerbecken nicht erfüllen lässt, dann wünsche ich mir für das nächste Jahr nur liebe und freundliche Badegäste“.

Information aus dem Rathaus

Am 01.08.2014 wurde im Beisein der Bürgermeisterin, Frau Zuchold, und dem Ausbildungsleiter, Herrn Pusch, der Ausbildungsvertrag mit Frau Sarah Bittner abgeschlossen.

Frau Bittner beginnt am 01.09.2014 in der Stadtverwaltung Welzow ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten in der Fachrichtung Kommunalverwaltung.

Nach umfangreichem Bewerberauswahlverfahren und schwierigen Eignungstests qualifizierte sich Frau Sarah Bittner für diese Ausbildungsstelle und hat somit bereits die erste Herausforderung in ihrem weiteren beruflichen Leben gemeistert.

Die Mitarbeiter der Stadtverwaltung Welzow hoffen, dass es ihnen gelingt, soviel Fertigkeiten und praktisches Wissen zu vermitteln, dass Sarah Bittner in drei Jahren erfolgreich die Abschlussprüfungen absolvieren kann.

Wir wünschen Frau Bittner eine interessante und erfolgreiche Ausbildungszeit, denn die Ausbildung des eigenen Nachwuchses ist die beste Möglichkeit zur Sicherung der Fachkräfte von morgen.

Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Terminübersicht

Hauptausschuss

Vorsitzende:	Frau Bürgermeisterin B. Zuchold
Tag:	04.09.2014
	06.11.2014
Uhrzeit:	17:00 Uhr
Ort:	Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender:	Herr C. Kupsch
Tag:	18.09.2014
	20.11.2014
Uhrzeit:	17.00 Uhr
Ort:	Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ortsbeirat Proschim

Vorsitzender:	Herr G. Schulz
Tag:	16.09.2014 (Dienstag)
	13.11.2014
Uhrzeit:	18.00 Uhr
Ort:	Versammlungsraum, ehem. Schule Proschim, Schulweg 49

Finanzausschuss

Vorsitzender:	Herr H. Franz
Tag:	01.09.2014
	04.11.2014
Uhrzeit:	17.00 Uhr
Ort:	Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Bauausschuss

Vorsitzender:	Herr R. Franke
Tag:	02.09.2014
	04.11.2014
Uhrzeit:	17.00 Uhr
Ort:	Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Umweltausschuss

Vorsitzende:	Frau H. Wodtke
Tag:	29.10.2014
Uhrzeit:	17.00 Uhr
Ort:	Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales

Vorsitzende:	Frau G. Jentsch
Tag:	09.09.2014
	11.11.2014
Uhrzeit:	17.00 Uhr
Ort:	Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Werksausschuss

Vorsitzender:	Herr U. Rogin
Tag:	25.09.2014
	27.10.2014
Uhrzeit:	17.00 Uhr
Ort:	Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

Bürgermeistersprechstunden fürs II. Halbjahr 2014

Die Bürgermeistersprechstunde finden an folgenden Tagen statt:
23.09.14, 21.10.14, 18.11.14, 16.12.14

Die Bürgermeisterin, Frau Zuchold, wird Ihre Probleme und Fragen aber auch Anregungen, Hinweise und Ideen gern aufnehmen.
Die Sprechstunden finden an den o. g. Tagen jeweils von 14:00 Uhr – 17:30 Uhr statt. Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie über das Sekretariat mit Frau Girndt ☎ 035751 250-12 Ihren Terminwunsch abzustimmen. Änderungen sind vorbehalten. Weiterhin haben alle Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung

Im September 2014 findet die gemeinsam mit Vattenfall angebotene Bürgersprechstunde zu aktuellen Fragen, Anregungen und Problemen in Bezug zur weiteren Tagebauentwicklung am

Donnerstag, 25.09.2014 – 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr
im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 12 statt.

Wir bitten alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59 oder 035751 / 250 12.

Allen Bürgerinnen und Bürger des Wohngebiets V und Liesker Wegs, die nach dem derzeitigen Planungsstand durch den Teilabschnitt II des Tagebaus Welzow-Süd an Umsiedlungen beteiligt wären, steht das Bürgerbüro von Vattenfall in der Waisenhausstraße 15, jeweils am **zweiten Dienstag des Monats** in der Zeit von **16 bis 18 Uhr offen**. Telefonisch erreichen Sie die Mitarbeiter während den Sprechzeiten unter der Telefonnummer 035751 / 2799-21 bzw. -28.

M. Pohl, Bergbaukoordinator

Der Redaktionsschluss für die Oktober Ausgabe ist der 15.09.2014 und sie erscheint am 01.10.2014

Aufruf zur Teilnahme am Partnerschaftsaustausch zwischen der Gemeinde Schiffweiler und der Stadt Welzow vom 02.10.- 05.10.2014

In der Zeit vom 02.10.2014 bis zum 05.10.2014 erwarten wir zum alljährlichen Partnerschaftsaustausch Gäste aus unserer saarländischen Partnergemeinde Schiffweiler. Für unsere Besucher haben wir ein umfang- und abwechslungsreiches Programm geplant.
Bei Interesse an den Ausflügen, bitten wir Sie uns bis zum **22.09.2014** eine Anmeldung zu übergeben, damit wir die Fahrt und den Ablauf effektiv planen und vorbereiten können. Die Kosten für Eintritt und Verpflegung müssen selbst getragen werden. Für die Busfahrt ist ein Obolus zu entrichten.

Für Rückfragen steht Ihnen in unserem Haus Herr Pusch, Tel. 25016 und Frau Hellwig, Tel. 27763 zur Verfügung.
Anmeldung per Fax: 25022, per E-Mail: alte-dorfschule@gmx.de

Programm

Donnerstag, 02.10.2014

19.00 Uhr Rathausfest unter den Rathausarkaden mit Auszügen aus den Programmen des literarischen Kramladen und musikalischer Umrahmung mit dem Entertainer Gerald Fenthros

Freitag, 03.10.2014

10.00 Uhr Fahrt nach Glashütte in das Museumsdorf zur Geschichte der Glasherstellung, anschl. Besuch der **Gärten der Welt** in Berlin
oder alternativ
Dresden

Samstag, 04.10.2014

10.00 Uhr Mit Kutsche oder Rad durch das Lausitzer Land, auch Tagebaufahrt oder Wanderung möglich, Welzow - Fenster

19.00 Uhr Oktoberfest in Gittis Schlemmerstübchen

Sonntag, 05.10.2014

10.00 Uhr Fahrt in den Spreewald

18.00 Uhr Kegelabend in der Kegelhalle Welzow

Anmeldung für die Teilnahme am Partnerschaftstreffen
vom 02.10. - 05.10.2014

Ich melde mich/ uns verbindlich für folgende Veranstaltung an

Donnerstag, 02.10.2014

Personenzahl:

Name Vorname Straße Ort Tel.

Name Vorname Straße Ort Tel.

Freitag, 03.10.2014

Personenzahl:

Name Vorname Straße Ort Tel.

Name Vorname Straße Ort Tel.

Samstag, 04.10.2014

Personenzahl:

Name Vorname Straße Ort Tel.

Name Vorname Straße Ort Tel.

Sonntag, 05.10.2014

Personenzahl:

Name Vorname Straße Ort Tel.

Name Vorname Straße Ort Tel.

Mit meiner Unterschrift bestätige ich die verbindliche Anmeldung.

Welzow , den……..

Unterschrift

Geburtstage und Jubiläen

Gemäß § 33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz - BbgMeldeG) vom 25.06.1992 GVBl. I, S. 10), hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläen.
Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der Goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da die Bürgermeisterin die Paare ehren möchte.

Die Stadt Welzow gratuliert!

in Welzow

02.09.1936	Jordan, Helga	zum 78.Geburtstag
03.09.1938	Biela, Hannelore	zum 76.Geburtstag
03.09.1939	Gärtner, Marlis	zum 75.Geburtstag
03.09.1941	Jannaschk, Karl-Heinz	zum 73.Geburtstag
03.09.1932	Schubert, Lothar	zum 82.Geburtstag
04.09.1937	Adolph, Siegfried	zum 77.Geburtstag
04.09.1928	Fortuniak, Jutta	zum 86.Geburtstag
04.09.1928	Schmullius, Editha	zum 86.Geburtstag
04.09.1933	Schroeder, Gertraud	zum 81.Geburtstag
05.09.1938	Bistry, Gerda	zum 76.Geburtstag
05.09.1938	Konzack, Anita	zum 76.Geburtstag
07.09.1930	Klausch, Dora	zum 84.Geburtstag
07.09.1932	Ziegenhorn, Werner	zum 82.Geburtstag
09.09.1919	Güttler, Gertrud	zum 95.Geburtstag
09.09.1941	Kaps, Ursula	zum 73.Geburtstag
10.09.1944	Boslau, Karin	zum 70.Geburtstag
10.09.1944	Drangusch, Rolf	zum 70.Geburtstag
10.09.1940	Mühlpfort, Bärbel	zum 74.Geburtstag
10.09.1942	Naschke, Christa	zum 72.Geburtstag
10.09.1926	Psyk, Franz	zum 88.Geburtstag
10.09.1930	Richter, Martha	zum 84.Geburtstag
10.09.1933	Schneider, Christa	zum 81.Geburtstag
10.09.1943	Weinrich, Renate	zum 71.Geburtstag
11.09.1936	Dommning, Heinz	zum 78.Geburtstag
11.09.1941	Reimann, Bärbel	zum 73.Geburtstag
11.09.1933	Vogel, Annette	zum 81.Geburtstag
12.09.1925	Hilscher, Hanni	zum 89.Geburtstag
14.09.1944	Geike, Adelheid	zum 70.Geburtstag
14.09.1934	Moll, Renate	zum 80.Geburtstag
14.09.1934	Müller, Reinhard	zum 80.Geburtstag
14.09.1940	Szezekocki, Günter	zum 74.Geburtstag
14.09.1933	Theel, Horst	zum 81.Geburtstag
15.09.1940	Beichel, Gertrud	zum 74.Geburtstag
15.09.1928	Rudolph, Herta	zum 86.Geburtstag
16.09.1940	Diener, Joachim	zum 74.Geburtstag
16.09.1939	Kleinert, Inge	zum 75.Geburtstag
17.09.1940	Kloß, Birgitt	zum 74.Geburtstag
18.09.1940	Gralla, Ingeborg	zum 74.Geburtstag
19.09.1944	Bullan, Uwe	zum 70.Geburtstag
19.09.1930	Erfurt, Waltraud	zum 84.Geburtstag
19.09.1938	Sillack, Werner	zum 76.Geburtstag
19.09.1940	Worlitz, Horst	zum 74.Geburtstag
20.09.1930	Zimmer, Luci	zum 84.Geburtstag
21.09.1935	Belau, Elvira	zum 79.Geburtstag
21.09.1940	Molz, Charlotte	zum 74.Geburtstag
21.09.1936	Rößler, Marlies	zum 78.Geburtstag
21.09.1938	Tschirschwitz, Horst	zum 76.Geburtstag
22.09.1940	Zielske, Siegfried	zum 74.Geburtstag
23.09.1944	Horn, Gerd	zum 70.Geburtstag
23.09.1929	Dr. Stange, Hardi	zum 85.Geburtstag
24.09.1940	Benusch, Erika	zum 74.Geburtstag
24.09.1942	Bolech, Regine	zum 72.Geburtstag
24.09.1940	Puscha, Karl-Heinz	zum 74.Geburtstag
25.09.1931	Fuchs, Renate	zum 83.Geburtstag
25.09.1942	Sallmann, Lothar	zum 72.Geburtstag
26.09.1935	Müller, Margot	zum 79.Geburtstag
26.09.1927	Saubert, Ursula	zum 87.Geburtstag
27.09.1942	Neumann, Gisela	zum 72.Geburtstag
27.09.1939	Reimann, Rolf	zum 75.Geburtstag
27.09.1935	Uhlig, Renate	zum 79.Geburtstag
28.09.1926	Schäfer, Margot	zum 88.Geburtstag
29.09.1944	Bartz, Regina	zum 70.Geburtstag
29.09.1938	Eschenhorn, Dagmar	zum 76.Geburtstag
29.09.1922	Schäfer, Hildegard	zum 92.Geburtstag
30.09.1938	Böttcher, Klaus	zum 76.Geburtstag
30.09.1944	Ortelbach, Ursula	zum 70.Geburtstag

in Proschim

02.09.1930	Räbiger, Heinz	zum 84.Geburtstag
22.09.1928	Paulo, Gisela	zum 86.Geburtstag
22.09.1937	Schubanz, Horst	zum 77.Geburtstag
26.09.1935	Lück, Gerd	zum 79.Geburtstag
26.09.1941	Lück, Heide-Marie	zum 73.Geburtstag
28.09.1944	Kurowski, Dieter	zum 70.Geburtstag

Geschichte und Kultur

Veranstaltungsplan der Stadt Welzow 2014

September 2014

06.09.2014 **10. Museumsnacht im LK Spree-Neiße**
von 20 bis 22 Uhr
im ATZ Welzow
Fabrikstraße 02 · 03119 Welzow,
Heimatstube · Spremberger Straße 81 d,
Flugplatzmuseum

09.09.2014 **Verkehrsteilnehmerschulung**
von 18 bis 19 Uhr
Gaststätte „Kumpelklause“
Spremberger Straße 77 · 03119 Welzow

10.09.2014 **AG Keramik von 18 bis 21 Uhr**
im ATZ Welzow
Fabrikstraße 02 · 03119 Welzow

11.09.2014 **Erntedankfest**
Volkssolidarität OG Welzow

13.09.2014 **Chillen am Packschuppen von 19 bis 23 Uhr**
Entspannung bei Musik und Cocktails
im Besucherzentrum „excursio“
Heinrich-Heine-Straße 2 · 03119 Welzow

13.09.2014 **Offene Gärten der Lausitz von 11 bis 18 Uhr**
im Epochengarten des ATZ Welzow
Fabrikstraße 02 · 03119 Welzow

13.+14.09.2014 **Aus dem Feuer geboren von 10 bis 18 Uhr**
Bronze gießen wie zur Bronzezeit
Kosten 150,00 € incl. Material
mind. 8, max. 12 Teilnehmer (Nur mit Anmeldung)
im ATZ Welzow
Fabrikstraße 02 · 03119 Welzow

14.09.2014 **Tag des offenen Denkmals**
von 11 bis 17 Uhr im ATZ Welzow
Fabrikstraße 02 · 03119 Welzow

17.09.2014 **AG Spinnen von 17 bis 19 Uhr**
im ATZ Welzow
Fabrikstraße 02 · 03119 Welzow

20.09.2014 **Archäologische Wanderung**
von 10 bis 13.30 Uhr oder 14 bis 17.30 Uhr
mit Steinzeitimbiss (Bitte mit Anmeldung)
Wegstrecke ca. 6,5 km, Kosten: 15,00 € pro Person, mind. 10 Teilnehmer
im ATZ Welzow
Fabrikstraße 02 · 03119 Welzow

21.09.2014 **Archäologische Radwanderung**
von 14 bis 17.30 Uhr
mit Steinzeitimbiss (Bitte mit Anmeldung)
Wegstrecke ca. 16 km, Kosten: 15,00 € pro Person, mind. 10 Teilnehmer
im ATZ Welzow
Fabrikstraße 02 · 03119 Welzow

28.09.2014 **Erntedank von 14 bis 19 Uhr**
im ATZ Welzow
Fabrikstraße 02 · 03119 Welzow

Oktober 2014

02.10.2014 **Rathausfest von 19 bis 23 Uhr**
unter den Rathausarkaden
Poststraße 8 · 03119 Welzow

03.10.2014 **Tag der Vereine Welzow von 15 bis 17 Uhr**
Mehrzweckhalle Welzow
Jahnstraße 24 · 03119 Welzow

08.10.2014 **Aus dem Koffer geplaudert**
von 19.00 bis 21 Uhr
Videovortrag – Eine Reise durch Afrikas Wüsten
im Besucherzentrum „excursio“
Heinrich-Heine-Straße 2 · 03119 Welzow

08.10.2014 **AG Keramik von 18 bis 21 Uhr**
im ATZ Welzow
Fabrikstraße 02 · 03119 Welzow

Kultur- und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“
Schulstraße 6, in Welzow

Öffnungszeiten:
Mo. 8.30 – 16.00 Uhr
Di 8.30 – 17.30 Uhr
Mi. 8.30 – 17.30 Uhr
Do. 8.30 – 17.30 Uhr
Fr. 8.30 – 14.30 Uhr

Telefon: 035751-27763,oder 279907
Fax: 035751-279909
Ansprechpartner:
Frau Hellwig, Telefon 035751-27763
e-mail: alte-dorfschule@gmx.de, www.welzow.de

September 2014

Wöchentliche Veranstaltungen

dienstags	17.00 - 18.30 Uhr	Chorprobe Heimatchor Welzow
mittwochs	14.30 - 15.30 Uhr	Reha-Sport I Anmeldung/ Rückfragen: Frau Pätz, Volkssolidarität Spremberg, Georgenstraße 37, Tel. 03563- 60 90 312, oder 0162- 98 99 730 **Freie Termine 16.00 & 17.00 Uhr !**
donnerstags	12.30 – 17.00 Uhr	Erziehungs- und Familienberatung (Außensprechstunde) des Albert-Schweitzer- Familienwerk Brandenburg e.V. (Anmeldung über 03563/ 34 88 531)
14-tägig	17.00 - 19.00 Uhr	Mal- und Zeichenzirkel
freitags	ab 13.00 Uhr	Musik- und Kunstschule

Stadtbibliothek Welzow

Öffnungszeiten:
Mo. 8.30 – 16.00 Uhr
Di 8.30 – 17.30 Uhr
Mi. Geschlossen
Do. 8.30 – 17.30 Uhr
Fr. 8.00 – 14.30 Uhr

Im Rahmen des öffentlichen Ringtausches mit der Kreisbibliothek Spremberg ist wieder eine Vielzahl neuer Bücher bei uns eingetroffen.

Aus privaten Beständen haben wir ebenfalls Bücher für unsere Bibliothek erhalten. Schauen sie doch einfach mal herein, vielleicht ist auch für sie ein interessantes Buch dabei. Sollten sie Buchtitel bei uns nicht finden, haben wir die Möglichkeit, diese für sie in einer anderen Bibliothek auszuleihen.

Kinder- und Jugendangebot in der „Alten Dorfschule“

Angebote Kinder-und Jugendtreff Monat September

Ansprechpartner:	Kathleen Warmo (Dipl. Sozialarbeiter/-päd.)
Sprechzeiten:	Dienstag 14.00 - 17.30 Uhr Donnerstag 15.00 - 17.30 Uhr
Telefon:	035751/27763

Dienstag	2.09.14	Bastelbude „Herbstdeko“
Donnerstag	4.09.14	An die Kochlöffel: „Apfelmuffins“
Donnerstag	11.09.14	Natur auf der Spur… “Sammeln von Naturmaterialien“
Dienstag	16.09.14	Bastelbude „Natürlich kreativ“
Donnerstag	20.09.14	Auf die Plätze fertig los...“Herbstlauf-Sport & Spiel“

Rückblick 1.Girlz Night
Am 22.07.14 trafen sich interessierte Mädels im Alter von 8-12 Jahren in der „Alten Dorfschule“ zur 1.gemeinsamen Girlz Night. Hier war alles erlaubt was Mädchen Spaß macht, außer Jungs! So wurden Traumfänger gebastelt, die Nägel künstlerisch gestaltet, gemeinsam gekocht und viel gelacht.

Eine neue Auflage wird für die Winterferien geplant.
Rückblick 1. Boyz Night
Nur eine Woche später kamen die Jungs im Alter von 8-12 Jahren ganz auf ihre Kosten. Im Mittelpunkt des Abends stand, wie sollte es anders sein…Fußball. So wurde gebolzt bis es dunkel wurde und später im Fußballstadionzimmer der

Abend entspannt ausklingen gelassen.
Rückblick Sommerferienspiele
Langeweile in den Sommerferien musste wirklich keiner haben. In der „Alten Dorfschule“ war wieder eine Menge los. So begannen die Ferien laut und rhythmisch bei der 3.

Schools Out Party.
Die Ferienspiele standen unter dem Motto: „In 9 Tagen durch das Jahr“. Und so reisten wir mit einer Winter-Spaß-Olympiade und vorweihnachtlichen Basteleien durch den Winter. Krönung war in

dieser Woche das Rodeln in der Skihalle Senftenberg.
Im Frühling bastelten wir lustige Kräuterköpfchen, bevor es heiß wurde, bei den Sommeroutfits und sommerlicher Beachparty. Entspannung durfte natürlich auch nicht fehlen und so konnten die Kinder sich im Kinderyoga unter fachgerechter Anleitung

ausprobieren.
Am Herbsttag geht’s raus in die Natur, um diese mit allen Sinnen zu erleben. Zum Abschluss der Ferien wurde es mystisch bei einem Laternenfest.
Wir danken den Kameraden der Welzower Feuerwehr für die tatkräftige und zuverlässige Unterstützung.
Liebe Kinder wir hatten viel Spaß zusammen und freuen uns auf die nächsten Höhepunkte.

Eure Sozialarbeiter
Anja Thürmer & Kathleen Warmo

Rückblick Neptunfest

Nachdem die eigentliche Geburtstagsfeier unseres 80-jährigen Schwimmbades ja ins Wasser fiel.

Starteten das Soziale Netzwerk um die „Alte Dorfschule“ und David Scholz-Veranstalter, einen zweiten Anlauf.

Am 26.07.14 fand bei strahlendem Sonnenschein nun wieder

ein Neptunfest im Schwimmbad statt. Höhepunkt war, natürlich die Neptuntaufe, welche für manchen eine überraschende Abkühlung brachte.

Der Abend klang in gemütlicher Atmosphäre, fast schon Urlaubsfeeling mit Mondscheinbaden im Schwimmbad aus.

Eine neue Auflage wird es im nächsten Jahr geben.

ALBERT SCHWEITZER
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE
ASF Brandenburg

ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenaue“

Albert-Schweitzer-Familienwerk Brandenburg e.V.

Ansprechpartner: Kathrin Richter
Tel.: 035751 / 279904 oder 279907
Mobil: 0170 163 1152
E-Mail: www.sonnenaue@gmx.de

Öffnungszeiten

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	12.30 - 18.00 Uhr
	(ab 16.00 Uhr in der MZH)	
Dienstag	08.00 –12.00 Uhr	12.30 - 15.00 Uhr
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	12.30 - 18.00 Uhr
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	12.30 - 15.00 Uhr
Freitag	08.00 - 13.00 Uhr	

Veranstaltungsplan Monat September 2014

Wöchentlich:

Montag 16.00 - 17.30 Uhr Miniclub
Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle
(Anleitung durch K. Richter, C. Gerahn)
Ab 1. September sind wir wieder für euch da!

Dienstag 13.00 – 15.00 Uhr
Musik-und Theaterwerkstatt

Mittwoch 15.00 – 18.00 Uhr **Treff Kunterbunt**
Bunter Nachmittag gemeinsam mit Kindern, Eltern oder Oma und Opa

15.00 – 18.00 Uhr **Familienstammtisch**
Treff für die ganze Familie – Gespräche, Kreatives, Backen, Kochen und vieles mehr

Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr **Offenes Angebot**
13.00 – 15.00 Uhr **Lern-und Spielwerkstatt**

Freitag 09.00 – 11.00 Uhr **Familienfrühstück**
jeden 2. und 4. Freitag im Monat

Mittwoch 03.09.2014 15.00 – 18.00 Uhr
Treff Kunterbunt/ Familienstammtisch
Seenland-Radtour mit Picknick
Treff 15.00 Uhr

Donnerstag 04.09.2014 10.00 – 12.00 Uhr
Gestaltung von Heu- und Strohfiguren Teil 2

Mittwoch 10.09.2014 15.00 – 18.00 Uhr
Treff Kunterbunt
Bewegungsspiele für draußen

15.00 – 18.00 Uhr **Familienstammtisch**
Freie Themenwahl

Donnerstag 11.09.2014 10.00 – 12.00 Uhr
Kartenspiele neu entdeckt

Freitag 12.09.2014 09.00 – 11.00 Uhr
thematisches Familienfrühstück

Mittwoch 17.09.2014 15.00 – 18.00 Uhr
Treff Kunterbunt
Wandcollage unserer Familien, Teil 1

15.00 – 18.00 Uhr **Familienstammtisch**
Plauderecke

Donnerstag 18.09.2014 10.00 – 12.00 Uhr
Gesund, günstig und lecker
„Karlsbader schnitte“
Unkostenbeitrag: 1,50 €
Anmeldung bis 16.09.2014

Mittwoch 24.09.2014 15.00 – 18.00 Uhr
Treff Kunterbunt / Familienstammtisch
Wandcollage unserer Familien
Teil 2

Donnerstag 25.09.2014 10.00 – 12.00 Uhr
Wir dekorieren „Der Herbst steht auf der Leiter“

Freitag, 26.09.2014 09.00 – 11.00 Uhr
thematisches Familienfrühstück

Für alle Krabbelkinder

Wer kindergerechte Beschäftigung für sein unter 3 jähriges Kind sucht, sich mit anderen Eltern gerne über verschiedenes austauschen möchte oder vielleicht interessanten Themen zu hören möchte, ist zu unseren Krabbelstunden von Montag bis Freitag recht herzlich im ASF Familientreff Welzow, Schulstraße 6 eingeladen. Die Teilnahme ist kostenlos und alle Angebote können je nach Interessen der Kinder und Eltern variiert werden.

Angebotszeiten:

Montag:	08.00- 12.00 Uhr	*Wir bewegen uns!*
	15.00- 16.00 Uhr	*(diese Angebotsstunde findet in der Mehrzweckhalle an der Grundschule statt)*
Dienstag:	08.00- 12.00 Uhr	*Musikalische Früherziehung*
Mittwoch:	08.00- 12.00 Uhr	*Wir sind kreativ!*
Donnerstag:	08.00- 12.00 Uhr	*Lesemäuse*
Freitag:	10.00- 13.00 Uhr	*Themenkaffee und Muttisport mit Kinderbetreuung*

Ab 1.September heißt es wieder „Sport frei!“

Auf geht es wieder, die Sommerpause ist vorbei! Ab jetzt sind wir wieder jeden Montag von 16.00 – 17.30 Uhr für Euch da! Es erwarten Euch wie immer viele lustige Spiele, Parcours, Bewegungsstrecke und vieles mehr!
„Wir freuen uns auf Euch!“

Rückblick auf die Ferienzeit

Eines unserer Highlights in den Sommerferien war die Fahrt nach Berlin. Wir machten einen Stopp bei Madame Tussauds dem Wachsfigurenkabinett, um unter anderem Einstein, E.T. den Außerirdischen, Shrek, Helene Fischer und Oliver Kahn zu treffen. Nachdem wir viele Fotos gemacht und viele Hände geschüttelt haben brauchten wir etwas Erholung und Erfrischung. Beides fanden wir am Neptunbrunnen in der Nähe des Berliner Fernsehturms.

Danach ging es für alle ins Sea Life und in den Aqua Dom. Im Sea Life konnten wir viele einheimische Fischarten aber auch exotischere Bewohner wie Kraken, Krabben, Rochen, Seesternchen und Kleine Haie in Ruhe betrachten. Nach dem Rundgang ging es in den Aqua Dom, dem größte zylindrischen Salzwasseraquarium der Welt. In der Mitte des Zylinders konnten wir in einem Aufzug durch das Innere des Aquariums hindurch fahren. Mit ganz vielen tollen Eindrücken und Erlebnissen fuhren wir abends mit dem Zug zurück nach Hause.

Volkssolidarität Ortsgruppe Welzow. Monatsplan September 2014

01.09.2014	14.00Uhr	Kegeln
02.09.2014	14.00Uhr	Überraschungsparty
03.09.2104	14.00Uhr	Tischspiele
	14.30Uhr	Reha-Sport
04.09.2014	14.00Uhr	Zeitungsschau
08.09.2014	14.00Uhr	Radeln, Rommé
09.09.2014	12.30Uhr	Gymnastik
	14.00Uhr	Plinse
10.09.2014	14.00Uhr	Tischspiele
	14.30Uhr	Reha-Sport
11.09.14	14.00Uhr	Herbstfest
15.09.2014	14.00Uhr	Kegeln
	14.00Uhr	Diab- SHG
16.09.2014	12.30Uhr	gemeinsames Mittagesse
	14.00Uhr	Gedächtnisspiele
17.09.2014	14.00Uhr	Tischspiele
	14.30Uhr	Reha-Sport
18.09.2014	14.00Uhr	Dart
22.09.2014	14.00Uhr	Radeln, Rommé
23.09.2014	14.00Uhr	Verbraucherzentrale Brandenburg „Fit im Alter“
24.09.2014	14.00Uhr	Tischspiele
	14.30Uhr	Reha-Sport
25.9.2014	14.00Uhr	Dart
29.09.2014	14.00Uhr	Kegeln
30.09.2014	14.00Uhr	„Alles singt“

Der Club ist für alle über 18 Jahre offen. Die Taxe fährt Di u. Do nach Voranmeldung im Club. Änderungen sind möglich. Ansprechpartner: Club 27764, Frau Laurisch 10886, Frau Kernchen 13108

Wir suchen aktive Senioren für unseren Club in der „Alten Dorfschule“

Wir sind eine bunte Truppe, die sich ihre Zeit am liebsten mit Bingo, Kegeln, Dart, Basteln, Gesellspielen und vielem mehr vertreibt. Bei Kaffee und Kuchen und einer harmonischer Atmosphäre ist man hier nie alleine und lernt schnell neue Menschen kennen!

Zu einer Schnupperstunde seid ihr herzlich eingeladen!
Wir freuen uns jetzt schon auf euren Besuch!
Liebe Grüße von eurem Club

Vereine und Organisationen

Mit der großen Zuckertüte fängt ein neuer Lebensabschnitt an.....

doch bevor wir uns, die Vorschulkinder der Kita „Spatzennest“, von unserer Einrichtung und den dort tätigen Erzieherinnen verabschiedeten, begaben wir uns am 10.07.2014 noch auf eine große Reise.

Der Weg führte uns auf die Reinert Ranch nach Trebendorf, auf der uns viele Aktivitäten und Überraschungen erwarteten. Pünktlich 9:00 Uhr stand der Bus vor der Kita und voller Spannung und Aufregung begaben wir uns auf unsere Abschlussfahrt.

Auf der Ranch angekommen, warteten schon die Pferde Paula und Schamie auf uns. Schnell freundeten wir uns an und jeder wollte einmal auf ihnen durch die Halle reiten.
Anschließend ging es in den Stall, in dem wir Schamie putzen durften. Gleichzeitig erfuhren wir alles Wissenswerte über Pferde und ihre Pflege.

Weiter ging es zum Bogenschießen und Bull Riding. Den größten Spaß hatten wir beim Bull Riding, denn es war gar nicht so einfach auf den Bullen aufzuspringen und recht lange oben sitzen zu bleiben.

Auch das Bogenschießen war für uns eine neue Erfahrung, denn das Spannen des Pfeils war schwieriger als gedacht.
Hungrig und durstig von den vielen Aktivitäten ging es zum Mittagessen. Nudeln mit Tomatensoße und als Nachtisch Quarkspeise wurde uns serviert.

Ausgeruht und voller Elan eroberten wir den Abenteuerspielplatz, auf dem wir uns noch einmal so richtig austoben konnten, bevor es zur Kremserfahrt ging. Diese war sehr lustig, denn wir sangen und scherzten gemeinsam mit unserem Kutscher.
Als wir wieder auf der Ranch ankamen, empfingen uns unsere Eltern, um den Tag gemeinsam in gemütlicher Runde ausklingen zu lassen.
Die Kaffeetafel, welche von unseren Eltern ausgerichtet wurde, umrahmten wir mit einem kleinen Programm. Doch etwas fehlte noch. Plötzlich stand wieder Schamie vor uns und überraschte

uns mit vielen bunten Zuckertüten. Aber bevor jeder seine Tüte bekam, musste er noch eine Aufgabe lösen.

Nun war unsere Erzieherin an der Reihe. Auch für sie hatten wir mit unseren Eltern eine Überraschung vorbereitet. Mit einer Blume bedankten wir uns bei ihr für die schöne gemeinsame Zeit. Auch unsere Eltern verabschiedeten sich mit den passenden Worten und einer bleibenden Erinnerung. Dass diese Überraschung gelungen war, konnte man an ihrem Blick sehen. Wir hoffen, dass wir ihr damit in Zukunft das Leben vitaminreich versüßen können.
Mit Spaß und Spiel ging ein ereignisreicher Tag und eine lehrreiche schöne Kindergartenzeit zu Ende.

Bedanken möchten wir uns ebenfalls bei der Sparkasse Spree-Neiße für die schönen bunten Zuckertüten, die netten Worte und guten Wünsche der Mitarbeiter der Filiale Welzow
für unseren neuen Lebensabschnitt, auf den wir gut vorbereitet sind.

Die Vorschulkinder
der Kita „Spatzennest“

Der Heimatverein informiert:

Nacht der Museen am
06. September in der Heimatstube

Der Heimatverein hat für die Nacht der Museen eine Ausstellung für das Verhältnis zwischen Frankreich und Preußen vorbereitet. Diese Ausstellung umfasst die Zeit von ca. 1806 - 1815. Sie beginnt mit der Kriegserklärung Preußens gegenüber Frankreich und die erste große Auseinandersetzung war die Schlacht bei Jena und Auerstädt, welche Preußen verloren hat. Es werden die weiteren Phasen des Verhältnisses zwischen Preußen und Frankreich dargestellt bis zum Wiener Kongress 1814 - 1815. Auf diesem Kongress wurde beschlossen, dass die Niederlausitz - und damit Welzow - von Sachsen an Preußen übergeht. Dazu zeigt der Heimatverein einen Film, der die damaligen Verhältnisse darstellt.

Dr. Stange

Einladung

Der Verein für Jugendverkehrserziehung lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich zu unserer nächsten Verkehrsteilnehmerschulung am

09. September 2014, 18:00 Uhr

in der „Kumpelklause“ Welzow ein. Wir werden uns neben aktueller Rechtsprechung mit dem Thema „Vorbereitung auf die Herbstsaison“ beschäftigen. Die Teilnahme ist wie immer kostenfrei.

Thorsten Stange
Vorsitzender

Neuerscheinung

für alle Welzower Sammler und Chronisten

In diesem neu erarbeiteten Heft werden die Entwicklung des Clubs, die Hintergründe und Episoden bei der Herstellung von Filmen mit und über Welzower Bürger, über die Betriebe und Vereine einschließlich der Zusammenhänge der textilfreien Filme und der Treffen mit den bulgarischen Gästen aus Plovdiv vermittelt.

Das in Einzelanfertigung hergestellte Heft

(16 Seiten mit Farbkopien)

kann im Uhrengeschäft Prycia und in der ALLIANZ-Agentur neben der Sparkasse für 4,80 € erworben werden.

Neues Projekt

SPI A&Q gGmbH

Perspektive Arbeit

Neue Perspektiven durch Qualifizierung in Ausbildung und Beruf

Teilnehmer gesucht!

Nehmen Sie Ihre berufliche Zukunft selbst in die Hand!

Sie benötigen oder möchten zusätzliche Anregungen und Hilfestellungen, um einen Ausbildungsplatz bzw. einen Arbeitsplatz zu finden?
Sie sind motiviert und kommen freiwillig zu uns?

Dann sind wir genau die Richtigen für Sie!

Zielgruppe:
Alleinerziehende Mütter und Väter mit und ohne Berufsabschluss im ALG I und II-Bezug, die zusätzlich Unterstützung beim Übergang in die berufliche Ausbildung oder eine versicherungspflichtige Beschäftigung benötigen

Zielsetzung:
Durch gezielte Förderangebote den Einstieg auch mit Kind/Kindern in das Berufsleben erleichtern und nachhaltig festigen

Zeitraum:
Zwischen April 2014 und März 2015 ist der Einstieg in das Projekt jederzeit möglich

SPI A&Q gGmbH / 03130 Spremberg / MGZ „Bergschlösschen"
E-Mail: pia-spremberg@spi-aundq.de

Ansprechpartner: Densie Hößelbarth & Jens Schöne
Telefon: 03563 2395

EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Sozialfonds

Investition in Ihre Zukunft

Gefördert durch das Ministerium für Arbeit, Soziales, Frauen und Familie aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds und des Landes Brandenburg.

LAND BRANDENBURG

Schulungstermine Waldbauernschule

Sehr geehrte Damen und Herren,

Die Waldbauernschule Brandenburg e.V. bietet ab September wieder eine neue Schulungsrunde an verschiedenen Standorten brandenburgweit an.
Auch im Herbst wird schwerpunktmäßig die Praxis eine Rolle spielen, diesmal zum Themenkomplex Pflanzung (Baumschulware und Pflanzverfahren), Pflanzenschutz (Wildschutzzäunung und Einzelpflanzenschutz), Umsetzung (Dienstleistung und Eigenleistung). Daneben stehen betriebswirtschaftliche und steuerrechtliche Themen sowie in gewohnter Weise die wichtigsten aktuellen Informationen aus dem Forstbereich auf dem Programm.

Die Themen im Einzelnen:
- Aktuelles: Forstschutzsituation in Brandenburg, Holzmarkt, Stand neue Förderrichtlinie u.a.
- Kostenfaktoren im Waldbesitz: Gewinn- und Verlustrechnung, Kostenentwicklung in Abhängigkeit von der Betriebsgröße
- Erben und Vererben: Eigentumswechsel aus rechtlicher und steuerlicher Sicht
- Pflanzverfahren und Pflanzenschutz: Baumschulware, Pflanzverfahren, Zaunbau, Einzelpflanzenschutz – mit praktischer Anwendung in der abschließenden Exkursion

Die Lehrgänge finden jeweils am Freitag (16.00 – 19.30 Uhr) und Sonnabend (8.30 – 15.30 Uhr) statt. Der Teilnahmebeitrag beträgt 30 € pro Person.

Termine und Schulungsorte finden Sie auch im Internet unter www.waldbauernschule-brandenburg.de.
Bei Interesse bitten wir um Anmeldung unter 033920 / 50610 oder waldbauern@t-online.de.
Die Waldbauernschule Brandenburg wird gefördert durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums und durch das Land Brandenburg.

Schulungstermine:

Region (Referent)	Veranstaltungs- Ort	Termin
Spremberg (Spinner)	Feuerwehrdepot Terpe/ Heimatverein 03130 Spremberg OT Terpe, Pulsberger Weg 1	12.09./ 13.09.
Reuthen (Spinner)	Wolfshainer Hof 03130 Tschernitz OT Wolfshain Dorfstraße 1	26.09./ 27.09.
Cottbus / Drebkau (Spinner)	Bürgerhaus Kausche 03116 Drebkau OT Kausche An den Steinen 7	07.11./ 08.11.

Thomas Meyer, Stv. Vors. Waldbauernschule e.V.
Am Heideberg 1, 16818 Walsleben

Danke für spontane Hilfe

Am 01.08.14 erhielt ein Bewohner unseres Hauses unerwarteten ausländischen Besuch, der fast nur der französischen bzw. englischen Sprache mächtig war. Eine Verständigung war also sehr schwierig. Nach kurzen Überlegungen wer helfen könnte, wandten sich unsere Mitarbeiter an Frau Ramona Schmelzer, welche auch sofort ihre Bereitschaft zum Dolmetschen erklärte.

Für diese spontane Hilfe möchten wir uns im Namen unseres Bewohners aber auch dessen Angehörigen bedanken, der uns darum in einer E-Mail mit den Worten bat: „Geben Sie unsere Dankbarkeit der Person Übersetzerin bitte weiter."
Was wir hiermit auch gern getan haben.

Petra Jambor
Haus-/Pflegedienstleiterin
Evang. Seniorenzentrum „Morgenstern"
Welzow

WSV Borussia 09 e.V.

Die Saison 2014 / 2015 geht wieder los!

Wir sind Weltmeister!
Diesen Schwung wollen auch die Borussen mit in die neue Saison nehmen.
Besuchen sie uns bei den Heimspielen.
Die kleinen und auch großen Kicker freuen sich auf Ihre Unterstützung.

Die Heimspiele des WSV im September:

E –Junioren:		
05.09.2014	17.00 Uhr	WSV – Groß Schacksdorf / Kölzig
C – Junioren:		
13.09.2014	10.30 Uhr	WSV – Drebkau
20.9.2014	10.30 Uhr	WSV – JFV FUN 3
4.10.2014	10.30 Uhr	WSV – Groß Kölzig
B – Junioren:		
07.09.2014	10.00 Uhr	WSV – Saspow
21.9.2014	10.00 Uhr	WSV – VfB Cottbus
Herren:		
20.09.2014	15.00 Uhr	WSV – FSV Spremberg
4.10.2014	14.00 Uhr	WSV – Zerre / Burgneudorf

Chorkonzert am excursio Besucherzentrum

Bergbautourismus-Verein lädt zum traditionellen Konzert ein

excursio
BESUCHERZENTRUM

Am Sonntag, den 21. September 2014, veranstaltet der Bergbautourismus-Verein „Stadt Welzow" e.V. sein alljährliches
Chorkonzert am excursio Besucherzentrum.

Neben dem Welzower Heimatchor e.V. wird der Volkschor Döbern e.V. die Besucher mit nationalen und internationalen Liedern erfreuen. Zum ersten Mal mit dabei sind der Volkschor Kolkwitz e.V. und der Volkschor Cottbus e.V., die mit ihrem Gesang und der speziellen Liederauswahl die Verbundenheit zur Heimat und zum Landschaftswandel der Lausitz zum Ausdruck bringen.

Die Veranstaltung beginnt um 15 Uhr auf dem Vorplatz des excursio Besucherzentrums. Der Eintritt ist frei. Für das leibliche Wohl steht ein Kaffee- und Kuchenbasar zur Verfügung.
Die im Freien auf dem Vorplatz des Bahnhofs geplante Veranstaltung findet bei schlechtem Wetter im Packschuppen des excursio Besucherzentrums statt.

Chorkonzert am Bahnhof
am 21. September 2014, 15 Uhr

GOTT VERHÜTE! - Das FilmFestival Cottbus präsentiert die 3. Welzower Filmnacht

Aller guten Dinge sind drei: Bereits zum dritten Mal lädt das FilmFestival Cottbus gemeinsam mit seinem First Partner Vattenfall zu einer Open-Air Filmnacht ein. Am 6. September, ab 20 Uhr bietet sich Filmliebhabern und Festivalfreunden erneut ein ganz besonderes Kulturevent auf dem Vorplatz des excursio-Besucherzentrums in Welzow. Neben der serbisch-kroatischen Komödie GOTT VERHÜTE!, einer der Publikumslieblinge des 23. FilmFestival Cottbus, runden Live-Musik und kulinarische Genüsse das Programm ab.

Der Abend, durch den der rbb-Moderator Christian Matthée führen wird, beginnt mit einem kleinen Ausblick auf die Programmhöhepunkte des 24. FilmFestival Cottbus (4.-9.11.2014). Für die passende musikalische Untermalung sorgt die Lausitzer Powerfrau EliZa mit Neuinterpretationen deutscher Hits sowie eigenen Songs. Um das leibliche Wohl der Besucher kümmert sich das City Hotel Welzow.

Anschließend, ab 21 Uhr, wird Vinko Brešans GOTT VERHÜTE! zu sehen sein. Die serbisch-kroatische Tragikomödie lief im vergangenen Jahr im Rahmen des Wettbewerbes Spielfilm und mauserte sich mit seiner teilweise schrägen Gratwanderung zwischen Witz und Ernst zu einem der bestbesuchten Festivalfilme. Anfang August konnte der Film sogar seinen bundesweiten Kinostart feiern.

GOTT VERHÜTE! erzählt die Geschichte des jungen katholischen Priesters Fabijan, der sich um die Geburtenrate in seiner dalmatinischen Kleinstadt sorgt. Für den Kioskbesitzer Peter ist klar: Die Kondome, die er in Massen verkauft, sind schuld. Um die Zukunft seiner Gemeinde zu sichern, fasst Fabijan einen Plan: Nur noch sabotierte Kondome sollen in Umlauf gebracht werden. Zusammen mit Peter und einem Apotheker macht er sich ans Werk und bringt damit ganz nebenbei pikante Geheimnisse ans Licht. Eintrittskarten können bereits vorab im excursio-Besucherzentrum oder im Festivalbüro für 5 Euro erworben werden. Doch auch Kurzentschlossene können sich noch an der Abendkasse für je 6 Euro mit Tickets versorgen.

Die Filmnacht findet auf dem Vorplatz des excursio-Besucherzentrums, Alter Bahnhof, Heinrich-Heine-Straße 2, 03119 Welzow, statt. Bei schlechtem Wetter wird sie in den Saal des Besucherzentrums verlegt.

Für weiterführende Informationen stehen Ihnen die PR & Marketing Manager Diana Kluge und Katrin Wollnik gern telefonisch unter +49 (355) 43107 -13/-14 oder per Email unter d.kluge@filmfestivalcottbus.de bzw. k.wollnik@filmfestivalcottbus.de zur Verfügung.

Foto: Andreas Franke

Chillen am Packschuppen

Das excursio Besucherzentrum lädt wieder ein

Die erfolgreiche Veranstaltungsreihe „Chillen am Packschuppen“ geht in die zweite Runde. Am Samstag, den 13. September 2014, ab 19 Uhr gibt es im Herzen der Stadt Entspannung bei exotischen Cocktails und stilvoller Musik mit dem Klavierspieler Roland Zebe. Das Repertoire beinhaltet bekannte Kompositionen aus dem Bereich Pop- und Unterhaltungsmusik. Daneben sorgen Swing und Bossa Nova für einen entspannten Musikgenuß.

Der ungewöhnliche Ort hat bereits des Öfteren zur Entspannung und Erholung nach einem arbeitsreichen Tag mit Freunden und Bekannten eingeladen. Bei lockerer Musik und unterhaltsamen Gesprächen können Welzower und ihre Gäste einen entspannten Abend genießen.

Diese im Freien auf der Lounge vor dem ehemaligen Packschuppen des Bahnhofs geplante Veranstaltung findet bei schlechtem Wetter im Packschuppen des excursio Besucherzentrums statt. Der Eintritt ist frei.

Kontakt für Interessierte:
Alle Anfragen zur Veranstaltung werden im Besucherzentrum „excursio“ des Bergbautourismus-Vereins „Stadt Welzow“ e.V., Heinrich-Heine-Straße 2, Telefon 035751-27 50 50, oder info@bergbautourismus.de entgegengenommen. Weitere Informationen auch auf ww.bergbautourismus.de.

Soziale Dienste

Außensprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst

- Hilfen zur Erziehung
- Beratungen zum Sorge- und Umgangsrecht

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst

Jeden letzten Mittwoch im Monat von 13.30 – 16.00 Uhr in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11

DRK- Kleiderkammer und Möbelbörse
Außenstelle Welzow
Eintrachtallee 5
Telefon: 035751/ 12 651

Deutsches Rotes Kreuz

Öffnungszeiten:	Montag	08:00 - 14:00 Uhr
	Dienstag	08:00 - 14:00 Uhr
	Mittwoch	geschlossen
	Donnerstag	08:00 - 14:00 Uhr
	Freitag	geschlossen

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken sowie Haushaltsauflösung aller Art.

Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.

Außensprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Soziales - Betreuungsbehörde

- Beratung und Beglaubigung zu Vorsorgevollmachten sowie Betreuung

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Soziales - Betreuungsbehörde

Jeden ersten Mittwoch im Monat von 13.30 – 16.00 Uhr in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11.

Anlauf- und Beratungszentrum

Der örtlichen Liga Spremberg (Träger Volkssolidarität)

Für wen sind wir da?
Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und **kostenlos.**

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene **Frauen und ihre Kinder** (Frauennotwohnung)
  Keine Rechtsberatung

Ansprechpartner: Frau Erika Nogai
Frau Conny Rudolph

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung nach Welzow ☎ 03563-6090321

Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:
- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken- und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

Ansprechpartner: **Frau Sylvia Farys**
Steinweg 16 • 03119 Welzow
Tel.: 035751/10974

Sprechzeiten: montags 9.00 – 11.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

URLAUB VOM 08.09. - 28.09.2014

Rentenberatung in Welzow

Stadtverwaltung Welzow, Poststr. 8, Raum 11

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung - Bund, Klaus-Dieter Peters, hält an jedem **ersten Dienstag von 16.00 - 17.00 Uhr** und an jedem **dritten Donnerstag von 14.00 - 15.00 Uhr** im Monat eine Rentensprechstunde ab.

Ob es sich um allgemeine Fragen zur Rentenversicherung, Hilfe bei der Klärung des Versichertenkontos oder der Ausfüllung des Rentenantrages handelt, alle Leistungen erfolgen kostenfrei. Um Wartezeiten zu verkürzen wird um eine telefonische Terminabstimmung unter der Tel.-Nr. Tel.: 03563 / 9895591 gebeten.

Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt
Poststraße 8, Telefon 035751 / 250-48

Ansprechpartner :	Frau Schieber, Frau Haase	
Sprechzeiten:	Montag	07.30–11.30 Uhr
	Dienstag	07.30–11.30 Uhr
		13.00–15.00 Uhr
	Donnerstag	07.30–11.30 Uhr
	Freitag	07.30–11.30 Uhr

Schulden und kein Ausweg!
- Stapel unbezahlter Rechnungen füllen ihre Schubladen
- Sie kommen in Ratenverzug
- Der Strom wird abgeschaltet
- Die Wohnungskündigung droht
- Der Gerichtsvollzieher steht vor der Tür
- Mahnschreiben rauben Ihnen den Schlaf

Kurz:
Das Wasser steht Ihnen bis zum Hals
Warten Sie nicht länger ab und stecken Sie den Kopf nicht in den Sand!

Was können wir für Sie tun?
AWO DIE SOZIAL- UND SCHULDNERBERATUNG
Durch: Informationen über Ihre Rechte als Schuldner
Erfassen der Schuldsituation und Erstellen eines Haushaltsplanes
Beratung bei Pfändungsproblemen
Überprüfung von Forderungen auf ihre Richtigkeit (Zusammenarbeit mit Rechtsanwälten)
Verhandlungen über Zahlungsvereinbarungen mit Gläubigern

Was kann die Schuldenberatung nicht?
Kredite vergeben
In juristischen Streitfragen beraten

Was erhalten wir von Ihnen?
Zusammenstellung und Offenlegung aller Schuldverpflichtungen
Aktive Mitarbeit und regelmäßige Kontakte

Nur eine ehrliche Darstellung Ihrer Finanzlage kann auf Dauer eine Lösung Ihrer Schuldsituation bewirken

Wohnen zu Hause

Beratung zur Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen
- kostenfreie Erstberatung
- Beratungsgespräche vor Ort
- Beratung zu Finanzierungsmöglichkeiten

- Unterstützung bei Antragstellungen
- Abklärung baurechtlicher Fragen
- Herstellung von Kontakten zu Baufirmen und Sanitätshäusern
- Unterstützung bei der Auswahl der ausführenden Firmen
- punktuelle Begleitung der Umbauarbeiten
- Unterstützung bei der Abrechnung geförderter Maßnahmen
- Dokumentation

Lebenshilfe Region Spremberg e. V.
Heinrichstraße 10 in 03130 Spremberg
Tel.: 03563 / 900 43, Fax: 03563 / 60 28 65
Mail: info@lebenshilfe-spremberg.de

Diakoniestation Welzow gGmbH
Cottbuser Straße 18 • 03119 Welzow
Tel.: 035751 / 12925 • Fax: 035751 / 27801

Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:

Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe • Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote • Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit • Hausnotrufdienst

Termine im September 2014:

Tagespflege	Montag bis Sonnabend, 9.00 - 15.00 Uhr
Sportgruppe	Dienstag, 02.09. und 16.09., 15.00 Uhr – 16.00 Uhr
Gruppe der Abstinenzler	Freitag, 26.09., 15.30 Uhr
Soziale Beratung	Sozialarbeiterin Frau Margita Redlich, Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten, außerdem zu den Sprechstunden mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

Information des Albert Schweizer Familienwerk Brandenburg e.V.
- Welzower Tafel -

Sie erreichen uns in:

Welzow, Spremberger Straße 51
Telefon: 035751 20526
Fax: 035751 20526

Öffnungszeiten:	Montag	geschlossen
	Dienstag	10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
	Mittwoch	10.00 Uhr bis 14.30 Uhr
	Donnerstag	10.00 Uhr bis 14.30 Uhr
	Freitag	10.00 Uhr bis 14.30 Uhr

Die Welzower Tafel können in Anspruch nehmen:
- Empfänger von Arbeitslosengeld I und II
- Empfänger von Hartz IV
- Gering verdienende Bürger und Rentner mit geringem Einkommen.

In der Tafel bekommen Sie Lebensmittel, die von Großhandelsketten, Lebensmittelherstellern, Privatgeschäften, Bäckereien und Fleischereien zur Verfügung gestellt werden.
Diese Lebensmittel haben teilweise Verpackungsfehler, falsche Aufdrucke, beschädigte Verpackungen oder das Mindesthaltbarkeitsdatum steht kurz bevor.

Die Mitarbeiter der Welzower Tafel freuen sich über Ihren Besuch!

Mieterberatung

Mieterbund Niederlausitz e. V.
Geschäftsstelle:
03130 Spremberg, Kirchenplatz 3
Telefon: 03563 / 94311 • Fax: 03563 / 342900

jeden 2. Dienstag im Monat von
15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
in der Stadtverwaltung Welzow • Poststraße 8

Wir beraten und unterstützen u. a. bei Fragen zu

- Wohnungswechsel wegen Abriss
- Modernisierungsmaßnahmen
- Betriebskostenabrechnungen
- Mieterhöhungen
- Mängel an der Mietsache
- Neuabschluss und Auflösung von Mietverträgen
- Erarbeitung von Schriftsätzen an Vertragspartner und Hilfe bei der Durchsetzung.

ALBERT SCHWEITZER
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE
ASF Brandenburg

Erziehungs- und Familienberatung (Außensprechstunde)

im Kultur- und Gemeindezentrum
„Alte Dorfschule“ Welzow, Schulstraße 6

Die kostenlose Beratung zu Erziehungsfragen, Umgangsrecht sowie Partnerschaft, Trennung und Scheidung erfolgt immer donnerstags in der Zeit von 12.30 Uhr bis 16.30 Uhr.

Um eine telefonische Voranmeldung und Terminvereinbarung über 03563/ 34 88 531 wird gebeten.

Mehrgenerationenhaus „Ilse“ Großräschen

Rudolf-Breitscheid-Str. 05
01983 Großräschen
Telefon 035753 16333

Mehr Generationen Haus

Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.

Öffnungszeiten

Mo. und Do.	09:00 bis 12:00 Uhr	und	13:00 bis 15:30 Uhr
Di.	09:00 bis 12:00 Uhr	und	13:00 bis 18:00 Uhr
Mi.	09:00 bis 12:00 Uhr		

Möbel- und Textilbörse

Wir nehmen ständig an:

Gebrauchte Möbel, Haushaltsgegenstände, Haushaltswaren und Bekleidung in gebrauchsfähigem Zustand

Möbel werden kostenlos durch unsere Mitarbeiter abgeholt.

Bereitschaft

SWAZ (Wasser / Abwasser)		
(während der öffentlichen Dienstzeiten)		**03563/3906-0**
(außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten)		**01713105488**
enviaM	Service – Hotline	**01802040506**
	Entstörung (24h)	**01802305070**
SpreeGas (24h)		**0355 / 25357**
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst		116 117 **(kostenfrei)**
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst		**01805 582 223 721**

(0,14 EUR aus dem deutschen Festnetz)

Notrufnummern

Feuerwehr	**112**
Polizei	**110**
Rettungsleitstelle	**0355 / 6320**
Gift- Notruf Berlin	**030 / 1 92 40**

APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN SEPTEMBER 2014

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.
Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENST VON 8:00 UHR	BIS 8:00 UHR	TEL.-NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS			TEL.-NR.
01.09.2014	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Apotheke a. Goethepark	Cottbus	Franz-Mehring-Str. 12	0355/4869092
02.09.2014	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Apotheke a. Klinikum	Cottbus	Thiemstr. 112	0355/472090
03.09.2014	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Sonnen-Apotheke	Cottbus	Kolkwitzer Str. 36	0355/3817817
04.09.2014	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus	Neue Chaussee Str. 4	0355/541608
05.09.2014	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Die Passagen-Apotheke	Cottbus	Vetschauer Str. 10	0355/478040
06.09.2014	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus	G.-Hauptmmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
07.09.2014	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus	Bahnhofstr. 63	0355/780730
08.09.2014	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Galenus-Apotheke	Cottbus	Karl-Marx-Str. 14	0355/24378
09.09.2014	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus	Spremberger Str. 24	0355/3818310
10.09.2014	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Pückler-Apotheke	Cottbus	W.-Seelenbinder-Ring	0355/532349
11.09.2014	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Nord-Apotheke	Cottbus	Karlstr. 94	0355/24455
12.09.2014	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus	Hermann Str. 17	0355/724083
13.09.2014	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Ahorn-Apotheke	Cottbus	Heinrich-Mann-Str. 11	0355/536064
14.09.2014	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Rosen-Apotheke	Cottbus	Str. d. Jugend 58	0355/422142
15.09.2014	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Sandower-Apotheke	Cottbus	Sand-Haupt-Str. 15	0355/715127
16.09.2014	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	Flamingo-Apotheke Am Theater	Cottbus	K.-Liebknecht-Str. 26	0355/24688
17.09.2014	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus	Schweriner Str. 3	0355/793887
18.09.2014	Bahnhofs-Apotheke	Forst	03562/7421	Süd-Apotheke	Cottbus	Thierbacher Str. 1	0355/533810
19.09.2014	Turm-Apotheke	Spremberg	03563/97426	Uhland-Apotheke	Cottbus	Uhlandstr. 53	0355/541571
20.09.2014	Eintracht-Apotheke	Welzow	035751/2270	Apotheke a. Altmarkt	Cottbus	Berliner Str. 1	0355/793231
21.09.2014	Fröbel-Apotheke	Spremberg	03563/345390	Apotheke a. Goethepark	Cottbus	Franz-Mehring-Str. 12	0355/4869092
22.09.2014	Margareten-Apotheke	Spremberg	03563/94844	Apotheke a. Klinikum	Cottbus	Thiemstr. 112	0355/472090
23.09.2014	Christinen-Apotheke	Schwarze Pumpe	03564/22060	Sonnen-Apotheke	Cottbus	Kolkwitzer Str. 36	0355/3817817
24.09.2014	Apotheke Cottbuser Str.	Forst	03562/6433	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus	Neue Chaussee Str. 4	0355/541608
25.09.2014	Stadt-Apotheke	Spremberg	03563/91045	Die Passagen-Apotheke	Cottbus	Vetschauer Str. 10	0355/478040
26.09.2014	Apotheke zum Kreuz	Drebkau	035602/601	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus	G.-Hauptmmann-Str. 15/Südstr. 10	0355/7811210
27.09.2014	Hufeland-Apotheke	Forst	03562/7107	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus	Bahnhofstr. 63	0355/780730
28.09.2014	Post-Apotheke	Döbern	035600/30430	Galenus-Apotheke	Cottbus	Karl-Marx-Str. 14	0355/24378
29.09.2014	Robert- Koch-Apotheke	Spremberg	03563/608310	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus	Spremberger Str. 24	0355/3818310
30.09.2014	Hirsch-Apotheke	Döbern	035600/6378	Pückler-Apotheke	Cottbus	W.-Seelenbinder-Ring	0355/532349

Kirchen

Katholische Pfarrgemeinde St. Antonius Großräschen
Friedhofstr. 13
01983 Großräschen
Tel. : (03 57 53) 53 59
Fax: (03 57 53) 1 30 23
Web: www.st-antonius-grossraeschen.de
Email: info@st-antonius-grossraeschen.de

Gebetsmeinung des Papstes für September 2014
Allgemeine Gebetsmeinung:
Liebe und Unterstützung für geistig Behinderte
Missionsgebetsmeinung: Das Evangelium inspiriere die Christen in ihrem Einsatz für die Armen.

Gottesdienste und Veranstaltungen im September 2014

Montags	08:30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
Dienstags	08:30 Uhr Heilige Messe in Welzow
Mittwochs	08:30 Uhr Heilige Messe in Großräschen
Donnerstags	17:00 Uhr Heilige Messe in Altdöbern
Freitags	17:00 Uhr Heilige Messe in Neupetershain

Vom 03.08. bis 09.08. Ministrantenwallfahrt nach Rom

23. Sonntag im Jahreskreis
06.09. Samstag 15.00 – 16.00 Uhr
Großräschen: Beichtgelegenheit
17:00 Uhr Welzow: Vorabendmesse
07.09. Sonntag Bistumswallfahrt nach Neuzelle
Kollekte für unsere Gemeinde

Fest Kreuzerhöhung
13.09. Samstag 15.00 – 16.00 Uhr
Großräschen: Beichtgelegenheit
17:00 Uhr Welzow: Vorabendmesse
14.09. Sonntag 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
10:00 Uhr Großräschen: Hochamt
Kollekte am Welttag der Kommunikationsmittel

25. Sonntag im Jahreskreis
20.09. Samstag Gemeindeausflug nach Berlin
07.30 Uhr Abfahrt von Großräschen
17.00 Uhr Welzow: Wortgottesdienst
vom 20.09. bis 29.09. bis Caritas-Straßensammlung

21.09. Sonntag 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt
Kollekte für caritative Aufgaben insbesondere für humanitäre Hilfen für Flüchtlinge und Zuwanderer

26. Sonntag im Jahreskreis
27.09. Samstag 09.30 – 14.00 Uhr Cottbus:
Fortbildung für Chorleiter
15.00 – 16.00 Uhr
Großräschen: Beichtgelegenheit
17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse
18.00 Uhr Altdöbern: Wortgottesdienst anschl.
Treffen der Kolpingfamilie
28.09. Caritassonntag
08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
10.00 Uhr Großräschen: Hochamt
Kollekte für unsere Gemeinde

Änderungen vorbehalten. Bitte die Vermeldungen in den Sonntagsgottesdiensten beachten!
Es grüßen der Pfarrgemeinderat und
Pfarrer Dr. Thomas Francis Olickal

Evangelische Kirchengemeinde Welzow

Herzlich grüßen wir die Leser des Welzower Boten mit dem Monatsspruch für den Monat September 2014:

Sei getrost und unverzagt, fürchte dich nicht und lass dich nicht erschrecken!

1. Chronik 22,13

Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

07.09.2014 12. So. n. Trinitatis 10.30 Uhr
Familiengottesdienst zum Schulbeginn
Herr Pfarrer Schütt

14.09.2014 13. So. n. Trinitatis 09.00 Uhr
Gottesdienst Herr Pfarrer Schütt

21.09.2014 14. So. n. Trinitatis 10.30 Uhr
Gottesdienst Herr Pfarrer Schütt

28.09.2014 15. So. n. Trinitatis 10.30 Uhr
Erntedankfest mit Abendmahl
Herr Pfarrer Schütt

Gottesdienst im Seniorenheim Welzow

Freitag, 26.09.2014 – 10.30 Uhr

Herzliche Einladung zu unseren Gemeindeveranstaltungen

Frauenhilfe: Montag, 29.09.2014 14.30 Uhr
Gemeinderaum Pfarrhaus Welzow

Frauenstammtisch: Montag, 29.09.2014 19.00 Uhr
Gemeinderaum Pfarrhaus Welzow

Bibelstunde: jeden Dienstag 19.00 Uhr
Diakoniestation Welzow

Posaunenchorprobe: jeden Freitag 19.00 Uhr
Diakoniestation Welzow

Evang. Kirchengemeinde Proschim

Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

14.09.2014 13. So. n. Trinitatis 10.30 Uhr
Taufgottesdienst Herr Pfarrer Schütt

28.09.2014 15. So. n. Trinitatis 09.00 Uhr
Erntedankfest mit Abendmahl
Herr Pfarrer Schütt

Frauenkreis

Mittwoch, 03.09.2014 15.00 Uhr
Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim

Evang. Kirchengemeinde Lieske

Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

14.09.2014 13. So. n. Trinitatis 14.00 Uhr
Gottesdienst am See
Herr Pfarrer i. R. Dieter Schütt

Frauenkreis
Mittwoch, 24.09.2014 15.00 Uhr
Gemeinderaum Kirche Lieske

Gottesdienste in unseren Nachbargemeinden - September 2014

Evangelische Kirchengemeinde Neupetershain

07.09.2014	12. So. n. Trinitatis	09.00 Uhr	Gottesdienst in Npth-Süd	Herr Pf. Schütt
28.09.2014	15. So. n. Trinitatis	14.00 Uhr	Erntedank- und Gemeindefest in Nph-Nord	Herr Pfarrer Schütt

Evangelische Kirchengemeinde Greifenhain

21.09.2014	14. So. n. Trinitatis	14.00 Uhr	Goldene Konfirmation und Erntedankfest	Herr Pfarrer Schütt

Evangelische Kirchengemeinde Ressen

14.09.2014	13. So. n. Trinitatis	14.00 Uhr	Taufgottedienst	Herr Pfarrer Schütt

Allen Lesern des Welzower Boten herzliche Grüße von den Gemeindekirchenräten des Pfarrsprengels Welzow und Herrn Pfarrer Schütt!

Aktuelles aus den Nachbargemeinden

Tag des offenen Denkmals in Petershain

Sonnabend, 13. September 2014

14:30 Uhr	Kaffee und Kuchen auf dem Lindenplatz in Neupetershain Nord.
16:00 Uhr	Vortrag von Udo in der Dorfkirche: Ein Streifzug um und durch Petershain mit vielen alten Fotos.
17:00 Uhr	Einweihung vom Spritzenhaus und gemütliches Beisammensein mit dem Liederpoeten Pittkunings.

Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei!

Anzeigen

ACHTUNG!

Die nächste Ausgabe erscheint am **01.10.2014**

Redaktionsschluss ist der 15. September 2014

Anzeigenschluss ist der **15.09.2014.**
Anzeigenschaltungen bitte bei
Druck+Satz Offsetdruck,
Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen
Tel.: 03 57 53 / 1 77 02 oder 177 03, E-Mail:
beratung@drucksatz.com / service@drucksatz.com

Senden Sie ihren Text an:
beratung@drucksatz.com
Wir gestalten Ihnen gern Ihre individuelle Anzeige!

Es gibt unendlich viele Möglichkeiten…

Die individuelle Gestaltung des Abschieds:

Fragen Sie uns!

Tel: 03 57 51 / 28 537
Bestattungshaus
Spremberger Str. 71
Welzow

Tel: 03 57 53/ 60 09
SCHIPPAN
Seestraße 10
Großräschen

www.bestattungshaus-schippan.de

Fa. Peter Lehmann
Rollläden · Markisen · Jalousien · Insektenschutz
• Reparatur
• Verkauf
• Montage
Lindenallee 12
02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz
Tel. 035751/12221
Fax 035751/12320
Rolladen.Lehmann@t-online.de

BESTATTER VOM HANDWERK GEPRÜFT
Bestattungshaus
Ute Schöder GmbH
Bestattermeisterin
Tag und Nacht: (0 35 63) 9 23 49
Friedrichstr. 1a, Spremberg (am Busbahnhof)
Neupetershain: Herr Willi Böhm
Bahnhofstraße 20
Telefon 035751 10104

Stoppt

das »Vogel-Strauß-Syndrom«

Zeigt Zivilcourage. Ruft Hilfe: 110

Menschen werden belästigt, bedroht, geschlagen, sexuell gedemütigt – vor unseren Augen.
Die Opfer hoffen auf unsere Hilfe.
Viel zu oft jedoch vergebens.
Jeder von uns kann helfen. Auch Sie!

WEISSER RING

Gemeinnütziger Verein zur Unterstützung von Kriminalitätsopfern und zur Verhütung von Straftaten e.V.
www.weisser-ring.de

Spendenkonto 34 34 34
Deutsche Bank Mainz (BLZ 550 700 40)
Info-Telefon (01803) 34 34 34

Anlässlich meines
90. Geburtstags
möchte ich mich bei meiner Familie und allen Gratulanten für die schönen Geschenke, Blumen und Glückwünsche bedanken.

Maria Freund

Spreewald Reisedienst
Neumann GmbH & Co. KG

Tanztee in Bad Muskau
Termin: 14.09.2014 - **Preis: 31,00 €**
Busfahrt, Tanz, Kaffeegedeck

Krabat Mühle mit Krabat Milchwelt
Termin: 25.09.2014 - **Preis: 48,00 €**
Busfahrt, Führung Krabat Milchwelt mit Käseverkostung, Mittagessen, Führung Krabatmühle, Kaffeegedeck

Böhmische Blasmusik in Winkel bei Bad Liebenwerda
Termin: 19.10.2014 - **Preis: 49,00 €**
Busfahrt, Mittagessen, böhmische Blasmusik und Showeinlage, Kaffeegedeck

Martinsgansessen in Peickwitz
Termin: 14.11.2014 - Freitag - **Preis: 43,00 €**
Busfahrt, Mittagessen (Gänsebraten), Musik zum Tanzen, Kaffeegedeck

Mindestteilnehmer 30 Personen
Spreewald Reisedienst Neumann
Neupetershain, Tel. 035751 / 10888

Kolumbien: Die Armen trifft es am härtesten

Foto: Stefan Hauck

Perspektiven im Armenviertel

Drei Millionen Vertriebene mussten auf der Flucht vor den kriegerischen Auseinandersetzungen in Kolumbien alles zurücklassen. Sie kamen mittellos in die Stadt und kämpfen ums tägliche Überleben. Für sie und ihre Kinder schien es keine Zukunft zu geben. Ein lokaler Partner von „Brot für die Welt" bietet jetzt Alternativen. Im Kultur- und Bildungszentrum Meléndez in Cali erhalten Frauen und Kinder Unterstützung. Hier hilft man ihnen, mit der schwierigen Situation zurecht zu kommen. So haben sie das Lachen wieder gelernt. Die Kinder erleben Geborgenheit und können jetzt zur Schule gehen.

Bitte helfen Sie uns auch weiterhin, die Lebenssituation dieser Menschen zu verbessern.

Brot für die Welt
www.brot-fuer-die-welt.de

Postbank Köln
Konto 500 500-500
BLZ 370 100 50
Postfach 10 11 42
70010 Stuttgart

Deutsches Zentralinstitut für soziale Fragen/DZI

Als spendenwürdig empfohlen

TAGESFAHRTEN

ZITTAUER GEBIRGE & BÄHN'LE 07.09.
Busfahrt, RL, Fahrt mit Schmalspurbahn, Mittagessen, Rundfahrt, Kaffeegedeck - **57,-**

***

GRENZEHUPP'M DURCHS DREILÄNDERECK 16.09.
Busfahrt, örtliche RL, 11 x Grenzehupp'm mit Leckereien in Tschechien und Polen, Mittagessen, Kaffeegedeck – **49,-**

***

POTSDAM MIT DAMPFERFAHRT 24.09.
Busfahrt, RL, Stadtrundfahrt/-rundgang, Mittagessen, Schifffahrt – **54,-**

***

ERLEBNISHOF KLAISTOW, HAVELSEEN & MEHR 26.09.
Busfahrt, RL, Besuch Klaistow, Eintritt Bonsaigarten, Kaffeegedeck – **41,-**

***

RÄUBERNACHMITTAG IN DER ERNTEKRANZBAUDE 29.09.
Busfahrt, Mittagsimbiss, Unterhaltungsprogramm, Tanz, Kaffeegedeck Abendbuffet – **57,-**

***

ODERBRUCHRUNDFRAHRT MIT SCHIFFFAHRT 01.10.
Busfahrt, RL, Schifffahrt Oder-Havel-Kanal, Mittagessen, Rundfahrt Kaffeegedeck – **65,-**

***

ÜBERRASCHUNGSFAHRT FÜR ALLEINSTEHENDE 05.10.
Busfahrt, RL, Mittagessen, interessantes Programm – **42,-**

MEHRTAGESFAHRTEN

GLATZER BERGLAND 07.09.-10.09.
Haustürtransfer, Busfahrt, RL, 3 x Ü/HP, Spaziergang Bad Kudowa, Rundfahrt Glatzer Bergland, Besuch Kirche Wahlstatt, Fahrt über Liberec mit Stadtrundgang, Ausflug Bad Reinerz und Bad Altheide - **Preis: 245,-**

***

IM WEISSEN RÖSSL AM WOLFGANGSEE 15.09.-20.09.
Haustürtransfer, Busfahrt, RL, 5 x Ü/HP, 3-Seen-Rundfahrt, Fahrt nach Salzburg und Bad Ischl, Schifffahrt auf dem Wolfgangsee, Schloss Hellbrunn u.v.m.
Preis: 439,-

***

HAMBURG MARITIM 03.10.-05.10.
Haustürtransfer, Busfahrt, RL, 2 x Ü/FR., Stadtrundfahrt, Fischmarkt, Möglichkeit zum Musicalbesuch - **Preis: 239,-**

***

SEENSUCHT AM GARDASEE 09.10.-15.10.
Haustürtransfer, Busfahrt, RL, 6 x Ü/HP, vor Ort können verschiedene Ausflüge gebucht werden, wie z. B. Verona, Venedig, Gardaseerundfahrt u.v.m.
Preis: 439,-

***

THÜRINGER WALD – MUSIKREISE 10.10.-12.10.
Haustürtransfer, Busfahrt, RL, 2 x Ü/HP, Eintritt Herbst-Gala im Hotel, 1 x Unterhaltungsabend, Eintritt EGA-Park Erfurt, Fahrt mit EGA-Express, Thüringer-Wald-Rundfahrt u.v.m. - **Preis: 265,-**

***

ENTLANG DER BERNSTEINKÜSTE 18.10.-22.10.
Haustürtransfer, Busfahrt, RL, 4 x Ü/HP, Stadtführung Stettin, Ausflüge Misdroy und Swinemünde, Besuch Wanderdünen bei Leba, Ausflug Pommersche Schweiz, Besuch Kolberg - **Preis: 310,-**

DIE NEUEN KATALOGE FÜR ADVENT, WEIHNACHTEN & SILVESTER SIND DA!

Weitere Informationen erhalten Sie im:
Reisebüro S & S Bustouristik Welzow,
Spremberger Str. 63, ☎ (035751) 133 10

GeWoBa

Ihr Partner für Wohnen und Gewerbe

Mietwohnungen
Gästewohnungen
Gewerberäume

Gesellschaft für Wohnungsbau mbH
Drebkauer Straße 4
03130 Spremberg
Tel: (03563) 3410
Fax 341230

www.gewoba.info

E-Mail:
kontakt@gewoba.info

Wohnungsangebot:

Energieverbrauchsausweis vorhanden

3-Raum-Wohnung mit Balkon
Karl-Marx-Straße 3, Welzow

1. OG, Wfl. 58,31 qm

Kaltmiete:	**274,00 €**
BK-Vorauszahlung:	70,00 €
HK-Vorauszahlung:	60,00 €
Kaution:	2 Kaltmieten

Raufasertapete, weiß gestrichen Küche u. Bad gefliest/mit Fenster PVC-Belag in Laminatoptik

SCHIEMENZ *Haus- und Hofbetreuung*
Stephanstr. 6, 03044 Cottbus

Zu vermieten:

3-R. WE, san. Altbau, ca. 65 m², EG, ruhige Lage in Welzow mit Stellplatz, Gartennnutzung mgl., prov.frei zu verm., 302,00 EUR zzgl. NK, Bj 1998/1999, EnV 150kWh/(m²a) Erdgas

********** Tel.: 0355 / 87 81 841 **********

auf Basis einer Nebentätigkeit!

Wir suchen immernoch
zuverlässige Zusteller für Drucksachen aller Art!

Bei Interesse und Rückfragen bitte schnellstmöglich melden, unter:
Tel. 035603-759906
Fax. 035603-759901
guhrow@bloma.de

BEI ANGEMESSENER GUTER BEZAHLUNG!

BLOMA WERBUNG

7. RATHAUSFEST

in Welzow

unter den Rathausarkaden

am Donnerstag, den 02.10.2014
von 19.00 Uhr bis 23.00 Uhr

Gerald Fentrohs

Ab 19.00 Uhr werden unsere Gäste aus der saarländischen Partnergemeinde Schiffweiler und aus der polnischen Partnergemeinde Maszewo durch die Bürgermeisterin begrüßt. Danach hören Sie Ausschnitte aus dem literarischen Kramladen und im Anschluss unterhält Sie Gerald Fentrohs mit eigenen Kompositionen.
Wir laden Sie recht herzlich zum Tanzen, Feiern und Fröhlich sein ein.

Der Eintritt ist frei.

Für das leibliche Wohl sorgt das City Hotel Welzow